

одна из самых сильных сторон его поэтического языка состоит в умении на высоком уровне пользоваться метафорическим словом. Достоинство особого упоминания в качестве достоинства,

определяющего мастерское лицо творчества Г.Ариффа, лингвистически-стилистических красот как неотделимых составных частей нашей совершенной поэтической культуры.

Литература

- 1 Ариф Г. Избранные произведения. – Баку: Восток-Запад, 2004 (на азерб. языке).
- 2 Гусейнов М. Поэтика слова. – Баку: Наука и образование, 2010 (на азерб. языке).
- 3 Кулиева М. Классическая восточная поэзия. – Баку: Писатель, 1991 (на азерб. языке).
- 4 Некрасова Е.А. Сравнения. Языковые процессы современной русской художественной литературы. (Поэзия). – Москва: Наука, 1977.
- 5 Сеидов Ю. Ализаде Г. Классические азербайджанские поэты о слове. – Баку: Молодость, 1977 (на азерб. языке).
- 6 Тынянов Ю.Н. Проблема стихотворного языка. – Москва: Советский писатель, 1965.
- 7 Виноградов В.В. Лексикология и лексикография. Избранные труды. – Москва: Наука, 1977.

References

- 1 Arif G. Izbrannyye proizvedeniya. – Baku: Vostok-Zapad, 2004 (na azerb. yazyke).
- 2 Guseynov M. Poetika slova. – Baku: Nauka i obrazovanie, 2010 (na azerb. yazyke).
- 3 Kulieva M. Klassicheskaya vostochnaya poeziya. – Baku: Pisatel', 1991 (na azerb. yazyke).
- 4 Nekrasova E.A. Sravneniya. Yazykovyye protsessy sovremennoy russkoy hudozhestvennoy literatury. (Poeziya). – Moskva: Nauka, 1977.
- 5 Seidov Yu. Alizade G. Klassicheskie azerbaydzhanskie poety o slove. – Baku: Molodost', 1977 (na azerb. yazyke).
- 6 Tynyanov Yu.N. Problema stihotvornogo yazyka. – Moskva: Sovetskiy pisatel', 1965.
- 7 Vinogradov V.V. Leksikologiya i leksikografiya. Izbrannyye trudy. – Moskva: Nauka, 1977.

УДК 811.512.1

Гюльхани Шукюрова Вагиф гызы

к. ф. н., научный сотрудник Института фольклора Национальной академии наук Азербайджана,
г. Баку, Азербайджан
e-mail: azfolklor@yahoo.com

Джафар Хандан об М.Ф. Ахундове

В статье «Джафар Хандан об Ахундове» исследуется художественная, научная и философская деятельность М.Ф. Ахундова. Дж. Хандан высказывает невысказанные до него мысли о наследии Ахундова, рассказывает нам о его постоянной борьбе за просвещение и против отсталости восточного мира, об усилиях, которые он прикладывал для развития просвещения. Хандан акцентирует внимание на роли Запада и революционно-демократических событий в России на формирование Ахундова как философа, пришедшего в литературу из поэзии. Исследователь отмечает свободолобивые, гуманистические, патриотические, националистические идеи Ахундова, выступавшего за женскую свободу. Хандан говорит о том, что Ахундов одним из первых в общественной мысли Азербайджана в открытой форме пытался защитить и обосновать философию материализма и атеизм. Выступая против религии, феодально-патриархального строя, восточной тирании, он был идейным руководителем демократического просвещения в Азербайджане. Джафар Хандан подчеркивает значимость всестороннего глубокого изучения творчества Ахундова, а также переиздания всех его произведений на русском и азербайджанском языках. Ахундов – автор первой в азербайджанской литературе реалистической повести «Обманутые звезды». Действительно, как основоположника азербайджанской реалистической драматургии и прозы, а также приверженца эстетико-материалистических взглядов Мирзе Ахундова знают многие соотечественники.

Ключевые слова: Джафар Хандан, Ахундов, фанатизм, просветительство.

Гюльхани Шукюрова Вагиф гызы
Джафар Хандан М.Ф. Ахундов жайында

«Джафар Хандан М.Ф. Ахундов жайында» атты мақалада Д. Ахундовтың көркем, ғылыми және философиялық қызметі зерттеледі. Д. Хандан Д. Ахундов мұрасы жөніндегі өзіне дейінгі айтылғандардан бөлек тың нәрселерді айтады. Д. Хандан Ахундовтың ағартушылық жолындағы тұрақты күресін, білімді дамытудағы күшін суреттейді.

Хандан поэзиядан прозаға келген Ахундовтың философ ретінде қалыптасуына ықпалын тигізген Батыс пен Ресейдегі демократиялық оқиғаларға мән береді.

Зерттеуші Ахундовтың әйел бостандығы үшін күрескен еркіндіксүйгіш, гуманистік, патриоттық, ұлттық идеяларын баса көрсетеді. Хандан Ахундовтың Әзірбайжан қоғамдық ой-пікіріндегі философияның материализмі мен атеизмін ашық түрде негіздеген алғашқылардың бірі болғандығын атап өтеді. Шығыстық тиранға, феодальдық-патриархалдық жүйеге, дінге қарсылығын білдіре отырып, Әзірбайжандағы демократиялық ағартушылықтың идеяды жетекшісі бола білді.

Түйін сөздер: «Джафар Хандан», «Ахундов», «фанаттық», «ағартушылық».

Gulkhani Shukurova
Jafar Khandan about Mirza Fatali Akhundov

Artistic, scientific, philosophical thoughts of Akhundov researches in article named “Jafar Khandan about M.F. Akhundov”. J.Khandan tells thoughts about M.F. Akhundov’s heritage unsaid up to him, expresses Akhundov’s fight against backwardness of whole East World for his population to become educated and everything that he done for development of enlightenment there. He also brings into attention the role of revolutionary – democratic events of West and Russia in perfection of M.F. Akhundov as a philosophy who came to the literature with poetry, makes independence, humanism, patriotism, women’s freedom, nationality ideas in his thoughts to be known. He also mentions Akhundov’s endeavour opendefence and ground of materialist philosophy and atheism in public thought of Azerbaijan and mentions existence of idea leaders of democratic enlightenment in Azerbaijan fighting against religion, feudal patriarchal system

and East despotism. Jafar Khandan emphasizes the importance of comprehensive deep study of creativity of Akhundov, and also reprinting of all its works in the Russian and Azerbaijani languages. Akhundov-avtor first realistic story «The Deceived Stars» in the Azerbaijani literature. Really, as the founder of the Azerbaijani realistic dramatic art and prose, and also the adherent of aesthetic-materialistic views to Mirza Akhundov is known by many compatriots.

Key words: Jafar Khandan, Akhundov, fanaticism, enlightenment.

Произведения М.Ф. Ахундова были напечатаны в Лондоне, Париже, Москве, Минске, Киеве, Стамбуле, Тегеране, Ирландии и пр. странах (Избранные философские произведения, Москва, 1962; Комедии М.Ф. Ахундова, Тифлис, 1853 и пр.); его общественные, материалистские взгляды, а также написанные с высоким мастерством литературные произведения нашли свое место в исследованиях исследователей. А.Н. Лерман («Мирза Фатали Ахундов в русской печати». Библиография, Б.1962), Н.В. Бранд (Aserbaidshansches Volksleben und modernistische Tendenz in den Schauspielen Mirza Feth-Ali Akhundzades, Wiesbaden, 1958), А.Погерс (Three Persian plays with literal English translation and vocabulary, London, 1980), И.В. Стригунов и прочие отмечали сильное влияние общественно-философской мысли М.Ф. Ахундова на развитие народов мира, и особенно народов Ближнего Востока.

Джафар Хандан подчеркивает значимость всестороннего глубокого изучения творчества Ахундова, а также переиздания всех его произведений на русском и азербайджанском языках.

Ахундов-автор первой в азербайджанской литературе реалистической повести «Обманутые звезды». Действительно, как основоположника азербайджанской реалистической драматургии и прозы, а также приверженца эстетико-материалистических взглядов Мирзе Ахундова знают многие соотечественники.

В созданной им реалистической повести "Обманутые звезды" настолько полно прописаны характеры главных героев, найдены такие интересные сюжетные линии, что данное литературное произведение вполне могло бы лечь в основу киносценария.

Впрочем, сам автор говорит о приоритетном для себя направлении в творчестве достаточно лаконично. По мнению Ахундова все обстоит гораздо проще, у писателя существует всего два способа воздействия на людей: смешить – комедия, заставлять плакать – трагедия. Великий мыслитель выбрал первый путь. В 1850 году выходят в свет три его комедии «Молла Ибрагим халил, алхимик», «Мусье Жордан, ученый

ботаник и дервиш Мастали шах, знаменитый колдун», «Приключения визиря ленкоранского ханства». В них он разоблачает религиозное невежество и безграмотность, пропагандирует просвещение, знание, науку и культуру, выступает против отсталости и косности. Через приключения героев комедий, писатель показывает главные недостатки, существовавшие в патриархально-феодальном Азербайджане: никчемность феодального строя, недостойных правителей, разоблачает тиранию и деспотизм.

Вместо восточного фанатизма, насаждения поголовного религиозного образования он пропагандировал прогрессивную западную культуру. В комедии «Медведь, победитель разбойника» (1851) Ахундов образно, через историю двух влюбленных высмеивает ханжеское отношение к жизни, социальное неравенство и бесправие людей. По силам оказалось писателю создание в некотором роде пророческих произведений. Заглянуть в будущее он предлагает в произведении «Приключения скряги» («Хаджи Кара») (1852), где как талантливый драматург достаточно реалистично отображает жизнь Азербайджана в XIX веке. Продолжая писать комедии Мирзе Фатали в 1855 году в произведении «Правозащитники в городе Тебризе» («Восточные адвокаты»), использует образы адвокатов-мошенников, интриганов-купцов, чтобы еще раз обратить внимание на тот факт, что простые люди в своем большинстве живут в условиях господства тирании и фанатизма. После раздела Азербайджана между Россией и Ираном, Южный Азербайджан остался под гнетом иранских шахов. События, происходившие там, очень сильно волновали Ахундова. Поэтому и тему для своей комедии Ахундов взял из тебризской жизни.

Ахундов пытался увести азербайджанскую поэзию с тропы «восточного эпитонизма». Своими сатирическими произведениями Мирзе Фатали Ахундов заложил фундамент одной из величайших литературных школ, последователями которой были Н. Везиров, А. Хагвердиев, Дж. Мамедгулузаде, Дж. Джаббарлы. Особо ценил он и своих последователей М.П.Вагифа, впервые внедрившего реализм в развитие азербайджанской литературы.

байджанского стихосложения, и К. Б. Закира, продолжившего его путь и приложившего немало усилий для того, чтобы стихи Мирзе Ахундова были в 1867 году опубликованы Адольфом Берже в немецком городе Лейпциг.

Джафар Хандан отмечает в свою очередь и такой немаловажный факт, как хорошее знание русского языка, сыгравший значимую роль в формировании писателя Ахундова. Драматург, как говорится, на языке оригинала читал произведения русских и европейских реалистов – Ж. Б. Мольера, Д. Дидро, М. Ф. А. Вольтера, М. В. Ломоносова, Г. Р. Державина, Н. М. Карамзина, А. С. Пушкина, Н. В. Гоголя, М. Ю. Лермонтова, А. Н. Островского. Знакомился с мировоззренческими теориями античных философов, а также известных философов запада и французских материалистов XVIII века. Впоследствии сам Ахундов вошел в историю не только как великий драматург, но и как философ, убежденный атеист-материалист. В противовес идеалистической теории о создании мира, он считал, что «мир – это некое единство, вечное и бесконечное. Он существует и будет существовать независимо от нашей и чьей – либо воли» [1,117].

В философском произведении Ахундова: «Письма Кемал-уд-Довле», написанное на фарситском языке «Ответ английскому философу Юму» (1868), созданное в 1876 году философское произведение о Джалаледдине Руми. В своем произведении.....Ахундов, критикует Джалаледдина Руми за его слепую веру (?), тем самым разоблачает всех, кто действует против народа, прячась под маской религии.

Хандан отмечает, что многим мечтам великого мыслителя Мирзе Ахундова суждено было реализоваться только в советское время. Одной из самых значимых для него идей просвещения, которую он собирался претворить в жизнь, стало создание нового алфавита, не такого сложного как арабский. Поэтому решил составить новую азбуку, чтобы сделать грамотность более доступной для простого народа. Сначала он создал новый вид арабского алфавита, исключив из него буквы с точкой наверху. Затем переименовал его под использование латинских букв. Вдохновившись идеей внедрить этот алфавит в жизнь, Ахундов отправляется в Турцию, затем в Иран. Однако его новый алфавит был напрочь отвергнут феодалами и духовниками восточного мира. Ахундова объявляют врагом ислам-

ской религии и исламского алфавита. На него обрушиваются нападки в прессе. Но великий мыслитель не отказывается от своей затеи. Хотя действует более завуалировано: он пишет стихотворение об алфавите на фарситском языке, многократно обращается к шахам и султанам. К сожалению, безрезультатно. В порыве отчаяния в одном из своих последних обращений Ахундов напишет: «О шахи, правящие многочисленными людьми и безграничными странами! Вы не приняли новый алфавит. Но не забывайте, что даже по прошествии тысячелетий будущее поколение примет его и проклянет вас» [1,119].

Дж. Хандан приводит в своем исследовании мысли Ахундова по поводу зарождения новой литературы, также исследователь отмечает, что Ахундов принес в литературу Ближнего востока жанр драмы, хотел создать новые жанры и внести некоторые изменения в уже существующие. Хандан подчеркивает важность развития художественной критики в восточной литературе, которая веками существовала без этого жанра.

О наследии Ахундова написаны многочисленные научно – литературные, критические статьи. Исследователь пишет о целенаправленной деятельности, которую осуществлял Ахундов с целью просвещения, развития и освобождения не только Азербайджана, но и всего Ближнего Востока, и в особенности Южного Азербайджана, жившего под игом реакционного Ирана. Дж. Хандан анализирует философское произведение великого мыслителя, в котором Ахундов отобразил судьбу Южного Азербайджана, напряженность общественно-политической ситуации там. Приводя факты, Дж. Хандан пишет, что впервые в этом произведении дана широкая панорама жизни Южного Азербайджана.

В этих произведениях он высказывал ценные мысли о «реализме, современности, идейности, мастерстве и других вопросах художественного творчества. Основываясь на философию материализма, Ахундов считал литературу и искусство художественным отражением жизни, и высоко ценил их роль в воспитании и развитии общества».

Вопросы, поставленные Ахундовым в повести «Обманутые звезды», неоднократно подверглись широкому анализу литературоведов. По мнению Мир Джалала, который назвал эту повесть «сатирическим произведением», корни философско-теоретической сатиры Ахундова